

## M E G B Í Z Á S I S Z E R Z Ő D É S

MTVA SZERVEZETI EGYSÉGEI SZÁMÁRA KÜLFÖLDI ÚJSÁGOK, FOLYÓIRATOK, IDŐSZAKOS  
KIADVÁNYOK ÉS MAGAZINOK BESZERZÉSE A 2017. ÉVRE

Amely létrejött egyrészről a

**Médiaszolgáltatás-támogató és Vagyonkezelő Alap**

székhely: 1037 Budapest, Kunigunda útja 64.,  
adószám: 18091715-4-44,  
pénzforgalmi jelzőszáma: OTP Bank 11794008-20541884-00000000  
képviseli: Vaszily Miklós, vezérigazgató

mint megbízó, a továbbiakban: **Megbízó,**

másrészről

<b>Teljes név:</b>	<b>SUWECO CZ s.r.o</b>
<b>Székhely/lakcím:</b>	<b>Kostolec u Křížků 156, 251 68 Štířín Cseh Köztársaság</b>
Cégjegyzékszám / nyilvántartási szám/ egyéni vállalkozói igazolvány száma/ személyi igazolvány vagy útlevél száma:	25094769
<b>KSH-szám / TAJ-szám:</b>	-
<b>Adószám/ adóazonosító jel:</b>	CZ25094769
<b>Bankszámlaszám:</b>	CITI Bank Praha CZ7926000000002043040204
<b>A képviseletre jogosult személy / meghatalmazott neve, elérhetősége:</b>	Ing. Nina Suškevičová postacím: Sestupná 153/11, 162 00 Praha 6 Cseh Köztársaság tel.: +420 242 459 200 fax: +420 284 821 646
<b>Kapcsolattartásra és jognyilatkozat megtételére kijelölt személy neve, elérhetősége:</b>	Békési Beáta postacím: Sestupná 153/11, 162 00 Praha 6 Cseh Köztársaság tel.: +420 242 459 200 mobil telefonszám: +420 739 003 444 fax: +420 284 821 646

mint megbízott, a továbbiakban: **Megbízott,**

- Megbízó és Megbízott a továbbiakban együttesen: Felek – között az alulírott helyen és időpontban az alábbiak szerint:

**1. Előzmények**

- 1.1. Megbízó, mint ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (továbbiakban: Kbt.) 115.§ (1) bekezdése szerinti közbeszerzési eljárást folytatott le „**MTVA részére különféle kiadványok, hírlapok beszerzése 2017. évre**” tárgyban (a továbbiakban: Közbeszerzés Eljárás). Megbízó Megbízottat hirdette ki a Közbeszerzési Eljárásban nyertes ajánlattevőként, Felek ennek alapján kötik meg jelen megbízási szerződést egymással.
- 1.2. Felek rögzítik, hogy Megbízó a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 8:1.§ (1) bekezdés 7.) pontja alapján szerződő hatóságnak minősül.

## 2. A szerződés alapjául szolgáló okiratok, dokumentumok

2.1 Az alább felsorolt okiratokat, dokumentumokat úgy kell tekinteni, mint amelyek a jelen szerződéssel együttesen értelmezendők, nevezetesen:

- a) a Közbeszerzési Eljárásban kibocsátott közbeszerzési dokumentum(ok): ajánlattételi felhívás, műszaki leírás, szerződéstervezet (és azok módosítása, amennyiben sor került a módosítására)
- b) a Közbeszerzési Eljárásban az ajánlatkérő által az ajánlattevőknek megküldött kiegészítő tájékoztatás (amennyiben ilyen kiadásra került),
- c) a Megbízott által a Közbeszerzési Eljárásban benyújtott ajánlat.

2.2 A dokumentumok egymást kiegészítik, és kölcsönösen magyarázzák, de kétértelműség és eltérések esetén a szerződés értelmezése szempontjából a jelen szerződéses megállapodásban rögzített feltételekhez képest elsősorban az ajánlattételi felhívás, majd az egyéb közbeszerzési dokumentumok tartalma a mértékadó.

## 3. Értelmező rendelkezések

A jelen szerződésben szereplő következő kifejezéseket az alábbiak szerint kell értelmezni:

- a) *Szerződés*: a szerződő felek között létrejött jelen megállapodás, amelyet szerződés formájában rögzítettek és aláírtak, beleértve annak összes mellékletét és a dokumentációt is, valamint mindazon okmányokat, amelyekre utalás történik,
- b) *Ajánlattételi felhívás*: a Közbeszerzési Eljárást megindító, az ajánlattétele felhívott gazdasági szereplőknek közvetlenül megküldött dokumentum,
- c) *Dokumentáció*: a Közbeszerzési Eljárás ajánlattételi dokumentációja, valamint az annak részét képező műszaki leírás,
- d) *Megbízási díj (a szerződés értéke)*: a Megbízottnak a szerződés keretében, szerződéses kötelezettségei teljes körű és megfelelő teljesítéséért fizetendő ellenérték,
- e) *Megbízó*: a Médiaszolgáltatás-támogató és Vagyonkezelő Alap, amely jogi személy a Közbeszerzési Eljárás ajánlatkérőjeként a szerződést megkötö,
- f) *Megbízott*: érvényes ajánlatot benyújtott nyertes ajánlattevő, akivel a Megbízó az értékelt ajánlata alapján szerződést köt,
- g) *Alvállalkozó*: az a gazdasági szereplő, amely a Közbeszerzési Eljárás eredményeként megkötött szerződés teljesítésében a Megbízott által bevontan közvetlenül vesz részt, kivéve:
  - azon gazdasági szereplőt, amely tevékenységét kizárólagos jog alapján végzi,
  - a szerződés teljesítéséhez igénybe venni kívánt gyártót, forgalmazót, alkatrész vagy alapanyag Megbízottját,
  - építési beruházás esetén az építőanyag-megbízott.

## 4. A szerződés tárgya

4.1. Megbízó megbízza, Megbízott pedig elvállalja az 1. pontban foglalt közbeszerzési eljáráshoz kapcsolódó, a közbeszerzési eljárás ajánlattételi dokumentációjában és az ajánlattételi felhívásban részletezettek szerinti, a jelen szerződés mellékletét képező tételes Megbízotti árajánlat alapján a 4.2. pontban rögzített feladatok teljesítését.

4.2. Megbízott a 4.1. pontban foglaltak alapján kötelezettséget vállal:

- a) az ajánlattételi dokumentáció műszaki leírásában, illetőleg a jelen szerződés 1. számú mellékletében rögzített, külföldi újságok, folyóiratok, időszakos kiadványok és magazinok (a továbbiakban együttesen: kiadványok) papír, illetve online változatainak Megbízó részére történő beszerzésére (a kiadványokra történő előfizetéssel) és a nyomtatott anyagok esetén a kiadványok Megbízó budapesti telephelyeire történő leszállítására (expediálva);
- b) a Megbízott a 4.2. a) pontban foglaltakon túlmenően kötelezettséget vállal továbbá
- a kiadványokkal kapcsolatos változásokról szóló aktuális információk (lapok megszűnése, névváltozás, stb.) biztosítására Megbízó kapcsolattartóján keresztül;
  - teljes körű magyar nyelvű ügyintézésre, reklamációkat is beleértve;
  - az érvényes áfa ügyintézésének átvállalására Megbízótól;
  - a szállítmányt (kiadványokat) expediálva történő átadására, azaz a kiadványok telephelyenként, a „Telephely szerinti bontás” munkalapon megadott szervezeti egységenként címkézve, valamint csomagolva (kötegelve) kell kikézésítésére. A csomagok (kötegek) fedőlapján fel kell tüntetni a címezésen kívül a kötegben szereplő lapok megnevezését és darabszámát is.
  - a Megbízó reklamációi soron kívül kezelésére, melyhez személyes kapcsolattartót biztosít (név, vonalas és mobil telefon valamint e-mail elérhetőséggel)
- 4.3. Megbízó köteles a Megbízott szerződésszerű teljesítését elfogadni, továbbá a megbízási díjat a jelen szerződés 6. pontjában foglaltak szerint Megbízott részére megfizetni.
- 4.4. Az online kiadványokhoz való hozzáféréshez szükséges adatokat a Megbízott a 10.5. pontban rögzített kapcsolattartó e-mail címére köteles megküldeni.
- 4.5. Megbízó 15 cím (ebből 2 online megjelenésű) 15 példányszámban történő beszerzésére (kiadványokra történő előfizetéssel) és a nyomtatott anyagok esetén a kiadványok Megbízó budapesti telephelyeire történő leszállítására (expediálva) vállal kötelezettséget. Ennek részletes feltételeit a 2. sz. melléklet tartalmazza. A megadott mennyiségek a Megbízó tényleges igényének és a rendelkezésre álló pénzügyi fedezet mértékének megfelelően változhatnak. Megbízó garantálja a szerződés időtartama alatt az ajánlati összár 80%-ának megfelelő értékű kiadvány megrendelését, valamint hogy nem tér el a teljes szerződéses értéktől annak 20%-kával többel.
- 4.6. Felek rögzítik, hogy a szerződés hatálya alatt Megbízó jogosult a megrendelt kiadványok összetételét változtatni (pl. kiadványok megszűnése, feleslegessé válása, új címekkel történő kiváltása illetve új címek megrendelése), amennyiben ez a szerződéses árat nem növeli, vagy nem csökkenti több, mint 20%-kal.
- 4.7. A módosítással érintett részek tekintetében Megbízó a módosító igényét napi és hetilapok esetén legkésőbb a tárgyhónapot megelőző hónap 20. napjáig, havi illetve ritkábban megjelenő lapok esetén a megjelenést megelőző hónap 10. munkanapjáig köteles írásban a Megbízónak bejelenteni.
- 4.8. Az előbbiek szerinti változtatásokat felek nem tekintik szerződésmódosításnak.

## **5. A teljesítés, a felek jogai és kötelezettségei**

- 5.1. Megbízott a szerződés teljesítésével kapcsolatos feladatait a jelen szerződés és mellékletei, az ajánlattételi felhívás és dokumentáció, illetve a Közbeszerzési Eljárás során keletkezett egyéb dokumentumok tartalma szerint köteles végrehajtani, Megbízó érdekében, annak utasításai szerint, a hatályos jogszabályokkal és a szakmai-etikai előírásokkal összhangban.

- 5.2. Az elvégzendő feladatokat Megbízott 2017. január 01. napjától 2017. december 31. napjáig látja el.
- 5.3. A teljesítés ideje/szállítási határidő:
- A 2. sz. melléklet 15. pontjában pirossal jelölt tételek esetén: hajnali kiszállítás (külön expedálva), hétfőtől szombatig 3 és 5 óra között
- 5.4. A teljesítés pontosan meghatározott helye:
- 1016 Budapest, Naphegy tér 8. - Főporta/rendészet (expediálva)
- 1037 Budapest, Kunigunda útja 64. - „A” épület főporta/rendészet (expediálva)
- 5.5. Megbízott a szerződés teljesítése során köteles Megbízó utasításai szerint eljárni. Ha Megbízó célszerűtlen, vagy szakszerűtlen utasítást ad, Megbízott köteles őt erre figyelmeztetni. A figyelmeztetés elmulasztásából eredő kárért Megbízott felelősséggel tartozik. Amennyiben Megbízó utasításához e figyelmeztetés ellenére is ragaszkodik, Megbízott a szerződéstől elállhat vagy a feladatot a Megbízó utasításai szerint, a Megbízó kockázatára elláthatja.
- 5.6. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés hatálya alatt Megbízott köteles a Megbízó folyamatos rendelkezésére állni, és a Megbízott által határidőben a Megbízó részére jelen szerződéshez kapcsolódóan folyamatos támogatást nyújtani.
- 5.7. A Megbízott részére utasítást adó személy(ek)ben beállott változásról, annak bekövetkezésétől számított 3 (három) naptári napon belül a Megbízó köteles a Megbízottat írásban értesíteni.
- 5.8. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy Megbízó köteles a feladatok ellátásához szükséges összes információt Megbízott rendelkezésére bocsátani, amelyek helyességéért és időben történő továbbításáért Megbízó tartozik felelősséggel.
- 5.9. Megbízott alvállalkozó igénybevétele a Kbt. rendelkezéseinek megfelelően jogosult. Megbízott a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna. Alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely enélkül nem következett volna be.
- 5.10. A Megbízott a benyújtott ajánlatában foglalt Alvállalkozó személyében történő változtatást előzetesen egyeztetni köteles a Megbízóval. Az Alvállalkozói kör bármilyen változtatására kizárólag a Kbt. rendelkezései szerint van lehetőség.
- 5.11. Megbízott úgy nyilatkozik és szavatol azért, hogy a jelen szerződés tárgyát képező feladatok teljesítéséhez valamennyi szükséges és Megbízó által előírt engedéllyel, tanúsítvánnyal rendelkezik és a teljesítés teljes időtartama alatt rendelkezni fog.
- 5.12. Az átadás során a csomagok épségét a Megbízó ellenőrzi. Kifogás esetén azt haladéktalanul jelzi a Megbízott Felek rögzítik, hogy a Megbízott hibájából bekövetkezett esetleges mennyiségi hiányosságokat a Megbízott a Megbízó bejelentését követően soron kívül pótolja:
- napilapok esetében a megjelenés (vagy leszállítás) napján délelőtt 9.00 óráig bejelentett hiányokat munkanapokon tárgynapon pótolja, a később bejelentett hiányokat a következő kiszállítási napon, illetve a közvetkező munkanapon.
  - heti és havi lapok esetében, amennyiben a bejelentés munkanapokon délelőtt 9.00 óráig megtörténik, a bejelentés napján, de legkésőbb a következő kiszállítási napon pótolja
  - ritkábban megjelenő lapok esetén a bejelentéstől számított hat munkanapon belül pótolja.

- 5.13. Fenti rendelkezések vonatkoznak azon leszállított kiadványokra, melyek sérülten kerülnek kiszállításra, s melyeknél a sérülés mértéke alapján a kiadvány rendeltetésszerű használata nem biztosított.
- 5.14. Felek rögzítik, hogy Megbízott akkor teljesít szerződés szerűen, ha a teljesítési határidőn belül a szállítandó kiadványok a teljesítés helyén az expedíálási követelmények teljesülésével, hiánytalanul, kifogástalan állapotban, épen és sértetlenül átadásra kerülnek, illetve az online kiadványok esetén a kiadványok elektronikus verziója Megbízó számítógépes hálózatára kapcsolt számítógépeiről internetes keresővel megjeleníthető (teljesítés).

## **6. Megbízási díj, fizetési feltételek**

- 6.1. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés 4.2. pontjában meghatározott feladatoknak, a szerződés mellékleteiben foglaltak szerinti elvégzéséért Megbízottat a jelen szerződés 1. sz. mellékletében meghatározott árak alapján számolt megbízási díj illeti meg. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a fenti megbízási díj tartalmazza a Megbízott valamennyi, jelen szerződés teljesítéséhez szükséges költségét, díját, így a fentieken kívül egyéb térítési igénye a Megbízottnak a Megbízó felé nincsen.
- 6.2. Amennyiben a szerződés megkötésekor hatályos ÁFA szabályozás a szerződés hatálya alatt változik, a hatályos szabályozás a szerződés ÁFA-ra vonatkozó rendelkezéseit a Szerződő Felek minden külön nyilatkozata, szerződés-módosítás nélkül módosítja. Amennyiben az ÁFA mértéke csökken, a szerződés bruttó értéke ennek megfelelően csökken, amennyiben az ÁFA mértéke nő, a szerződés bruttó értéke nő.
- 6.3. A teljesítés igazolása a Kbt. 135.§ (1) bek.-e szerint történik. Megbízó a Megbízott teljesítésének elismeréséről (teljesítésigazolás) vagy az elismerés megtagadásáról legkésőbb Megbízott teljesítésétől, vagy az erről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított 15 (tizenöt) napon belül írásban nyilatkozik. Megbízott szerződés szerű teljesítésének elfogadására a Megbízott képviselőjében 10.5. pontban megjelölt személy(ek) jogosult(ak)
- 6.4. Megbízó az előző pontban foglaltaknak megfelelően igazolt teljesítés alapján benyújtott számlát fogadja el. Megbízó a folyamatos teljesítés esetén a megbízási díjat a 6.5. pontban meghatározottak szerint, a jogszabályoknak megfelelően kiállított számla ellenében, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:130. § (1)-(2) bekezdésében foglaltak szerint, a számla kézhezvételének napját követő 30 (harminc) napon belül banki átutalással fizeti meg.
- 6.5. Megbízó a megbízási díjat az alábbiak szerint, részletekben egyenlíti ki:
- Megbízó 2017. január 1. – 2017. június 30-ig tartandó időszakra esedékes kiadványmennyiségre vonatkozó megbízási díjat a tárgyévet megelőzően, legkésőbb 2016. december 31-éig benyújtott, a teljesítésigazolás tartalmának és a jogszabályoknak megfelelően kiállított előlegszámla alapján utalja át.  
Megbízott 2017. június 30-ig köteles az első félévre vonatkozóan korrekciós számlát kiállítani a kiadványigények esetleges változásának megfelelően.
  - Megbízó a második félévre (2017. július 01. – 2017. december 31.) esedékes kiadványmennyiségre vonatkozó megbízási díjat legkésőbb 2017. június 30-ig benyújtott, a teljesítésigazolás tartalmának és a jogszabályoknak megfelelően kiállított előlegszámla alapján utalja át.  
Ajánlattevő 2017. december 31-ig köteles a második félévre vonatkozóan korrekciós számlát kiállítani a kiadványigények esetleges változásának megfelelően.



- A hajnali kiszállítás díját Megbízó havonta a teljesítést követően utólag utalja át.
- 6.6. Megbízó a teljesítésigazolások kiállítása és az ellenérték teljesítése tekintetében a Kbt-nek megfelelően jár el. Az összeg akkor tekintendő kifizetettnek, amikor azzal a Megbízó számlavezető hitelintézete a Megbízó bankszámláját megterheli.
- 6.7. Fizetési késedelem esetén Ptk. 6:155.§ (1) bekezdése szerinti késedelmi kamat és a 2016. évi IX. törvény szerinti behajtási költségátalány érvényesek.
- 6.8. A fizetés feltételekre vonatkozó jogszabályi rendelkezések az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art.) 36/A. §-ban foglaltak.
- 6.9. Felek rögzítik, hogy a három példányban kiállított teljesítésigazolás első példányát a gazdálkodó szervezet Megbízott a számlához annak mellékleteként köteles csatolni. A Megbízott tudomásul veszi, hogy amennyiben a számla nem a jelen szerződésben meghatározott módon kerül kiállításra, és/vagy benyújtásra, azt a Megbízó nem fogadja be; ennek minden következményét a Megbízott viseli, a Megbízó felelőssége e tekintetben kizárt.
- 6.10. A gazdálkodó szervezet Megbízott számláját az alábbi címen nyújthatja be: MTVA Gazdasági Igazgatóság (1037 Budapest, Kunigunda útja 64.). A számlán Megbízóként a Megbízó személyi részben rögzített teljes nevét, székhelyét és adószámát fel kell tüntetni.
- 6.11. Felek rögzítik, hogy amennyiben a Megbízott magánszemély, a jelen szerződés alapján kifizetésre kerülő díjjal kapcsolatos adóelőleg bevallási és befizetési kötelezettségről, valamint a társadalombiztosítás bevallási és befizetési kötelezettségről a hatályos jogszabályok alapján a Megbízó a részére leadott adózásra és járulékfizetésre vonatkozó nyilatkozatnak megfelelően intézkedik. Amennyiben a Megbízott nem magánszemély, a jelen szerződés alapján kifizetésre kerülő díjjal kapcsolatos valamennyi adóbevallási és -befizetési kötelezettséget, továbbá társadalombiztosítási bevallási és befizetési kötelezettséget a Megbízott a hatályos jogszabályok alapján maga teljesíti, azzal kapcsolatban a Megbízót semmilyen kötelezettség, illetve felelősség nem terheli.
- 6.12. A Felek megállapodnak, hogy a Megbízott a jelen szerződés alapján a Megbízóval szemben keletkező követelését, csak a Megbízó előzetes írásbeli jóváhagyása mellett engedélyezheti harmadik személyre.
- 6.13. Megbízó kijelenti, hogy rendelkezik a szerződés teljesítését biztosító anyagi fedezettel.

## **7 Szerződésszegés és következményei, kötbér és kártérítés**

- 17.1** Megbízott szerződésszegést követ különösen, de nem kizárólagosan, ha
  - a) teljesítési késedelembe esik,
  - b) a szerződés olyan okból, amelyért Megbízott felelős, meghiúsul,
  - c) Megbízott nem a szerződésben rögzítettek szerint, azaz hibásan teljesít.
- 17.2** Szerződő Felek jelen szerződést, a másik fél súlyos szerződésszegése esetén azonnali hatállyal, írásban felmondhatják. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, de nem kizárólagosan, ha
  - a) bármelyik fél saját felróható magatartásának következtében kötelezettségei teljesítésével ismételtelen késedelembe esik,
  - b) Megbízott megsérti a titoktartási kötelezettséget,
  - c) Megbízott a jelen szerződésben vállalt kötelezettségeit nem szerződés szerint teljesíti,
  - d) Megbízott hibájából a teljesítés ellehetetlenül,
  - e) Megbízott az adatszolgáltatási határidőket saját hibájából ismételtelen nem tartja be,

**17.3** Megbízott szerződésszegése esetén Megbízó az alábbi szankciókat érvényesítheti:

- a) késedelem esetén késedelmi kötbér, hibás teljesítés esetén hibás teljesítési kötbér, míg meghiúsulás esetén meghiúsulási kötbér követelhető.
- b) kártérítés érvényesítése,
- c) azonnali hatályú felmondás, illetve elállás.

**17.4** Megbízott késedelmes teljesítése esetén a kötbér alapja a késedelemmel érintett kiadványmennyiség bruttó szerződéses értéke, a késedelmi kötbér mértéke a teljesítési határidő és a tényleges teljesítés között eltelt időszak minden megkezdett napja után a kötbéralap 5%-a naptári naponként. Felek rögzítik, hogy abban az esetben, ha Megbízott hibájából a vállalt határidőig bármely leszállítandó kiadvány (sérült cseréje is) átadása, vagy bármely folyóirat elektronikus megjelentetése nem történik meg, a Megbízó a Megbízott terhére meghatározott késedelmi kötbér számlázására jogosult mindaddig, amíg Megbízott a szerződésben foglalt kötelezettségeinek maradéktalanul eleget nem tesz.

**17.5** Felek megállapodnak egymással, hogy amennyiben a kiadvány – az igazolt megjelenés ellenére – a szerződésben rögzített teljesítési határidő leteltét követő 10. (tizedik) munkanapon sem kerül Megbízó részére leszállításra, úgy a meghiúsulás szabályai az irányadók.

**17.6** Felek rögzítik, hogy hibás teljesítésnek minősül, ha a kiadvány a teljesítés helyére nem az előírt mennyiségben, vagy sérülten érkezik, vagy más okból nem alkalmas a rendeltetésszerű felhasználásra. Felek rögzítik továbbá, hogy a hiba szerződésben rögzített teljesítési határidőn belül történő Megbízotti kijavítása esetén a hibás teljesítéshez fűződő jogkövetkezmények nem alkalmazhatóak.

**17.7** Hibás teljesítés esetén fizetendő kötbér mértéke a hibás teljesítéssel érintett kiadványok bruttó szerződéses értékének 5 (öt) %-a.

**17.8** A teljesítés meghiúsulásának minősül, ha az előírt kiadványok nem érkeznek meg Megbízó részére, továbbá, ha a Megbízott késedelme meghaladja a 10 (tíz) munkanapot és ezzel meghiúsul a kiadványok rendeltetésszerű felhasználása.

**17.9** A meghiúsulási kötbér mértéke a meghiúsulással érintett kiadványok bruttó szerződéses értékének 15 (tizenöt) %-a.

**17.10** Felek rögzítik, hogy hibás teljesítés és a teljesítés meghiúsulása esetén a Megbízott az érintett tétel ellenértékére nem tarthat igényt, kivéve, ha a hibás teljesítés esetén a Megbízó a kiadvány átvételéről dönt. Ez utóbbi esetben az átvételkor a Megbízó nyilatkozik, hogy az érintett kiadványokat milyen (csökkentett) értéken hajlandó átvenni.

**17.11** A szerződés valamely rendelkezésének Megbízott általi megsértése esetén az Megbízó nem jogosult saját esedékes szolgáltatásának (vagy arányos részének) visszatartására.

Amennyiben a Megbízott által nyújtott szolgáltatás osztható, a Megbízott szerződésszegésének jogkövetkezményei a szerződés egészére nézve bekövetkeznek, és a Megbízó a szerződésszegésből fakadó jogait az egész szerződésre gyakorolhatja.

Ha a Megbízott közbenső szerződésszegést követ el, a Megbízó a szerződésszegésből fakadó jogait az egész szerződésre vonatkozóan gyakorolhatja.

**17.12** A Felek rögzítik, hogy az Megbízott a kötbér összegét a Megbízó felszólításától számított 8 (nyolc) napon belül köteles a Megbízó bankszámlájára átutalni, illetve a Megbízó választása szerint, a Kbt. szabályai szerint, jogosult a kötbér igényét az Megbízott részére a jelen szerződés szerint fizetendő díjból történő levonás útján vagy az Megbízottal szemben fennálló bármely más követelésébe történő beszámítással érvényesíteni. A Megbízó a fentiekben túlmenően is jogosult az Megbízottól a kötbér összegét meghaladó kárának a megtérítését követelni.

A 7.9. pontban meghatározott mértékű kötbér valamint az elállás/felmondás joga abban az esetben is megilleti a Megbízót, ha az Megbízott megsérti titoktartási kötelezettségét, a Megbízó jó hírnevét vagy gazdasági érdekeit.

**17.13** Megbízott a Kbt. 136. § (1) bekezdés a) pontja szerint kötelezettséget vállal arra, hogy nem fizet, illetve nem számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek az Megbízott adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak. Jelen kötelezettségvállalás megsértése súlyos szerződésszegésnek minősül, amely esetben a Megbízó a szerződéstől jogosult azonnali hatállyal elállni, illetve felmondani azt, továbbá az Megbízott a 7.11. alpont rendelkezései szerint köteles a szerződés teljes, általános forgalmi adó nélkül számított ellenértékére, mint alapra vetítetten, a 7.9. alpont szerinti mértékű kötbér megfizetésére.

**17.14** Az Megbízott a szerződést a hatályos jogszabályok rendelkezéseinek betartásával köteles teljesíteni.

Erre tekintettel tudomásul veszi, hogy amennyiben bármely, szankció alkalmazására jogosult szervezet a Megbízót az Megbízott jelen megállapodásban foglalt szolgáltatásával kapcsolatban elmarasztalja, a Megbízó az ennek következtében őt ért teljes kárt az Megbízottal szemben érvényesíti, abban az esetben is, ha a teljesítést egyébként szerződésszerűnek fogadta el.

**17.15** Az Megbízott kötelezettséget vállal arra, hogy a fentiek szerinti jogsértés következtében a Megbízót ért teljes vagyoni kár, nem vagyoni sérelemért járó díj, illetve a jogsértéssel elért vagyoni előny összegét a Megbízó felszólítását követő 5 (öt) munkanapon belül átutalja a Megbízó által megjelölt számlaszámra. Amennyiben a Megbízót a Megbízott tevékenységével összefüggésben bírság megfizetésére kötelezik vagy terhére egyéb fizetési kötelezettséget állapítanak meg, Megbízott a kár elhárítása érdekében a marasztalás összegét – a határozattal szembeni jogorvoslatra tekintet nélkül – köteles a Megbízónak a határozatot másolatban tartalmazó tájékoztatása alapján és rendelkezése szerint, a tájékoztatásban meghatározott határidőn belül, közvetlenül megfizetni a jogosult vagy a Megbízó részére.

## **8. Vis maior**

**8.1** Felek nem sújthatóak kártérítéssel, kötbérrel vagy a szerződéstől elállással, továbbá kölcsönösen nem mondhatják fel a szerződést, ha a késedelmes teljesítés vagy megghiúsulás vis maior eredménye. Jelen pont értelmezése szempontjából a vis maior olyan esetekre vonatkozik, mely a Fél akaratán, ellenőrzési körén kívül következik be, neki fel nem róható, elháríthatatlan ok. Ilyen esetek lehetnek különösen, de nem kizárólag sztrájk, háború, vagy forradalom, tüzeset, árvíz, járvány, karantén korlátozások. A vis maioroknak közvetlen összefüggésben kell lennie a Fél tevékenységével és a bekövetkezett szerződésszegéssel.

**8.2** Vis maiorra a Fél bármelyike csak akkor hivatkozhat, ha ajánlott levélben értesíti a másik Felet a vis maior tényéről, okáról és valószínű időtartamáról. Amennyiben egyik Fél egyéb irányú utasítást nem ad, a másik Félnek tovább kell teljesítenie szerződéses kötelezettségeit, amennyiben az ésszerűen lehetséges, és meg kell keresnie minden ésszerű alternatív módot a teljesítésre, melyet a vis maior esete nem gátol.

**8.3** Felek a tájékoztatás elmaradásából vagy késedelmes teljesítéséből eredő károkért felelnek.

**8.4** Amennyiben a vis maior időtartama meghaladja a 60 (hatvan) napot, Megbízónak jogában áll – számára hátrányos jogkövetkezmények nélkül – a szerződés nem teljesített részétől elállni oly módon, hogy a Megbízottnak erről értesítést küld.



## 9 Titoktartás

- 9.1 Felek kötelezik magukat, hogy a jelen szerződésben meghatározott feladataik ellátása során tudomásukra jutó, a másik fél és az azzal közvetlen kapcsolatban álló partnerszervezetek üzletvitelére és működésére, üzlet- és piacpolitikájára, üzletkörére, a jelen szerződésre és annak ellátására vonatkozó információt, továbbá minden olyan más információt, adatot és dokumentumot, megoldást, amelyek harmadik fél részére történő átadása az érintett félre nézve közvetlenül vagy közvetve hátránnyal jár vagy járhat –időbeli korlátozás nélkül – bizalmasan, üzleti titokként kezelnek, és azokat kizárólag a jelen szerződés keretein belül használják fel. Felek a jelen pont szerinti kötelezettségekről kötelesek megfelelő tájékoztatást adni érintett munkavállalóik és Alvállalkozóik részére.
- 9.2 Jelen Szerződés aláírásával Felek kötelezik magukat arra, hogy a Szerződés teljesítése során tudomásukra jutott adatokat, információkat, üzemi és üzletpolitikai eseményeket és/vagy a vonatkozó hatályos jogszabályok – különösen az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény *(továbbiakban: Infotv.)* – rendelkezései értelmében személyre vonatkozó védett adatokat üzleti titokként kezelik, azokat harmadik félnek nem adják ki, azokat csak a jelen Szerződés teljesítéséhez szükséges mértékben, a hatályos jogszabályokat betartva használják. Ezt a rendelkezést a feladatok ellátásában közreműködő munkatársaik, alvállalkozóik, teljesítési segédjeik is kötelesek betartani. Az információk és adatok üzleti titokként történő kezelésére vonatkozó kötelezettség a Feleket a jelen Szerződés lejáratát követően határozatlan ideig terheli.
- 9.3 A titoktartásra vonatkozó rendelkezések nem vonatkoznak a vonatkozó jogszabályok, különösen a Kbt és az Infotv. alapján kötelezően nyilvánosságra, harmadik személy tudomására hozandó adatokra.

## 10 Együttműködés, értesítések

- 10.1 A teljesítés során a Megbízott köteles együttműködni a Megbízóval, továbbá köteles a szükséges egyeztetéseket lefolytatni, az elvárható szakmai támogatást megadni, illetve igénybe venni. Jelen szerződés teljesítéséhez szükséges adatokat a Megbízott a szerződés aláírásával egyidejűleg Megbízó rendelkezésére bocsátja, azok megváltozását köteles haladéktalanul írásban bejelenteni
- 10.2 Felek szabályszerű írásbeli közlésnek tekintik a faxon elküldött írásbeli üzeneteket is. Kétség esetén mind levél, mind fax esetében a küldő felet terheli annak a bizonyítása, hogy a másik fél részére az üzenetet elküldte. Az üzenet megküldése bizonyítható ajánlott postai küldemény esetén feladóvevénnnyel, hiba és megszakításmentes adást tartalmazó fax igazoló jelentéssel. Felek ugyanakkor kötelezik magukat arra, hogy a szerződés teljesítése szempontjából különösen fontos iratokat (számla, bizalmas iratok) személyesen, illetve ajánlott, tértivevényes levél útján juttatják el a címzett részére.
- 10.3 Elektronikus úton csak olyan információátadásra kerülhet sor, amelyhez közvetlenül jogkövetkezmény nem fűződik.
- 10.4 Valamely fél által a másik félnek a jelen megállapodással összefüggésben küldött értesítések vagy más kommunikáció céljára a következő címek és fax számok szolgálnak:

### Megbízó képviselője:

cégnév:	Médiaszolgáltatás-támogató és Vagyonkezelő Alap
postacím:	1037 Budapest, Kunigunda útja 64.
tel.:	+36 1 353 3200
fax:	+36 1 428 0209

**Megbízott képviselő:**

cégnév: SUWECO CZ, s.r.o.  
postacím: Sestupná 153/11, 162 00 Praha 6, Cseh Köztársaság  
tel.: +420 242 459 200  
fax: +420 284 821 646

**Kapcsolattartó személyek:****Megbízó részéről:**

Név: Botos Mária  
mobil telefonszám: +36 30 327 1606

**Megbízott részéről:**

Név: Békési Beáta  
mobil telefonszám: +420 739 003 444

- 10.5 A kapcsolattartásra kijelölt személyében történő változásról a Felek kötelesek egymást 2 (kettő) munkanapon belül írásban értesíteni.
- 10.6 Felek megállapodnak, hogy az egymás közötti kommunikáció során a joghatás kiváltására alkalmas információközlésnek az írásban (e-mailen, faxon, vagy tértivevényes levél útján) közölt adatok továbbítását fogadják el.
- 10.7 Felek kifejezetten megállapodnak egymással, hogy a fentiek szerinti tértivevényes, ajánlott levél (a továbbiakban: Levél) esetében, a Levelet a kézbesítés második megkísérlésének napját követő ötödik munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni, ha a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett a Levelet a postai szolgáltató értesítése ellenére nem vette át („nem kereste” jelzés). A Levelet kézbesítettnek kell tekinteni abban az esetben is, ha a címzett az átvételt megtagadta („átvételt megtagadta” jelzés). A Levelet kézbesítettnek kell tekinteni továbbá akkor is a fentiek szerinti időpontban, ha az átvétel egyéb okból hiúsult meg („elköltözött” „címzett ismeretlen” „kézbesítés akadályozott” jelzések).

**11. A szerződés időtartama, módosítása és megszűnése**

- 11.1 Felek a jelen szerződést az 5.2. pontban meghatározott időtartamra kötik. Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződést kizárólag a Kbt. 141.§-a szerinti esetekben módosíthatják. A szerződésmódosítást a felek kötelesek írásba foglalni.
- 11.2 Jelen szerződés a felek közös megegyezéssel jogosultak megszüntetni.
- 11.3 Jelen megbízási szerződés megszűnik, megszüntethető:
- a) a szerződés 5.2. pontjában meghatározott időpontban minden külön intézkedés nélkül megszűnik;
  - b) a Szerződő Felek közös megegyezése alapján, a Felek által meghatározott időpontban;
  - c) Megbízó a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, ha Megbízott ellen felszámolási, vagy végelszámolási eljárás indul, vagy ha a Megbízott súlyos szerződésszegést követ el;
  - d) Megbízott a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, amennyiben Megbízó fizetési kötelezettségének nem tesz eleget, vagy más súlyos szerződésszegést követ el.

- 11.4 Jelen szerződés megszűnése esetén a Felek kötelesek egymással a megszűnést követő 15 (tizenöt) naptári napon belül elszámolni.  
Megbízó és Megbízott a felmondás vagy az elállás jogának gyakorlása előtt legalább 10 (tíz) naptári nappal korábban kötelesek a másik felet írásban, a felmondásra okot adó körülmény megjelölésével a szerződésszerű állapot helyreállítására felszólítani.

## **12. Jogviták rendezése**

- 12.1. A szerződés teljesítése során a Felek kötelesek egymással együttműködni és egymást kölcsönösen tájékoztatni. Felek kötelesek a jelen szerződéssel kapcsolatos, vagy abból eredő minden vitájuk rendezését tárgyalás útján megkísérelni. Amennyiben ez 15 (tizenöt) naptári napon belül nem vezetne eredményre, Felek a fenti vitáik rendezése során a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény szerinti hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság(ok) előtt járnak el.
- 12.2. Megbízó részéről jelen Szerződésben foglalt bármely jog késedelmes érvényesítése, illetve érvényesítésének elmulasztása nem jelenti a jogok érvényesítéséről való lemondást, illetve valamely jog részleges vagy kizárólagos érvényesítése nem zárja ki a többi, illetve a fennmaradó jog érvényesítését.

## **13. Vegyes rendelkezések**

- 13.1 A Felek rögzítik, hogy tiszteletben tartják egymás személyiségi jogait, különös tekintettel a jó hírnév védelmére. Ezen szabályok megsértése esetén a sértett Fél jogosult a jelen szerződéstől elállni, illetve azt azonnali hatállyal felmondani.
- 13.2 A jelen szerződés egyes rendelkezései egymással összhangban értelmezendők, és amennyiben a jelen szerződés valamely rendelkezése vagy egy beazonosítható rész érvénytelennek bizonyul, akkor az ilyen érvénytelenség nem érintheti a jelen szerződés többi rendelkezését vagy annak beazonosítható részeit.
- 13.3 Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés – a Kbt. szerinti esetleges korlátozásokkal – nyilvános, tartalma közérdekű adatnak minősül, így harmadik személy részére nem tagadható meg.
- 13.4 Megbízott kötelezettséget vállal arra, hogy nem fizet, illetve számol el a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontjai szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Megbízott adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak, valamint a Szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megbízó számára megismerhetővé teszi és a 13.5. pont szerinti ügyletekről a Megbízót haladéktalanul értesíti.
- 13.5 Megbízó jogosult és egyben köteles a Szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a Szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha
- a) a Megbízottban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely nem felel meg a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjaiban meghatározott feltételeknek.
  - b) a Megbízott közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben,

amely nem felel meg a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjaiban meghatározott feltételeknek.

- 13.6 Semmis a jelen Szerződés azon rendelkezése a késedelmi kamat tekintetében a Ptk. 6:155. § (4) bekezdésében lehetővé tett eset kivételével –amely kizárja vagy korlátozza a Megbízó szerződésszegése esetére irányadó jogkövetkezmények alkalmazását.
- 13.7 Felek továbbá tudomásul veszik, hogy a vonatkozó jogszabályok, így különösen a Kbt. és az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti illetékes ellenőrző szervezetek (Állami Számvevőszék, Európai Számvevőszék, Európai Bizottság, Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, belső ellenőrző szervezetek) feladat- és hatáskörüknek megfelelően a közbeszerzési eljárásokat és az azok alapján megkötött szerződések teljesítését rendszeresen ellenőrizhetik, s részükre a jogszabály szerinti információ megadása üzleti titokra való hivatkozással nem tagadható meg.
- 13.8 Megbízó a jelen szerződés megfelelő teljesítésének esetére hozzájárul ahhoz, hogy Megbízott a jelen szerződés szerinti tevékenységét referencia anyagában feltüntesse.
- 13.9 A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben, valamint bármely, a teljesítéssel kapcsolatos ellentmondás esetén a magyar jog szabályai, így különösen a Ptk., a Kbt., valamint a Közbeszerzési Eljárás dokumentumai az irányadók.
- 13.10 Felek kifejezetten kijelentik, hogy a fentiek teljesen és kizárólagosan testesítik meg a közöttük létrejött megállapodást, amely megelőz és leront, illetőleg hatálytalanít minden, a jelen szerződés tárgyában a Felek között korábban született szóbeli vagy írásbeli megállapodást, javaslatot, tervezetet, kötelezettségvállalást és egyéb kommunikációt.
- 13.11 Felek kijelentik, hogy a magyar jog hatálya alá tartozó jogi személyek, és képviselőikben nem korlátozott vezető tisztségviselőik útján a jelen szerződést jogosultak aláírni.

Szerződő felek a jelen okiratban szövegezett megbízási szerződést annak elolvasása és együttes értelmezése után helybenhagyólag írják alá. Jelen szerződés 2 (kettő) eredeti példányban készült, melyből 1 (egy) aláírt példány a Megbízót, 1 (egy) pedig a Megbízottat illet.

#### **Mellékletek:**

1. melléklet: Részletes árajánlat, Telephelyenkénti kiadvány összesítő táblázat
2. melléklet: Műszaki leírás a dokumentációban foglaltak szerint
3. melléklet: Közbeszerzés iratanyaga

a Médiaszolgáltatás-támogató és Vagyonkezelő  
Alap, mint Megbízó részéről


  
Vaszily Miklós  
vezérigazgató

Dátum: 2017 JAN 24.....

a SUWECO CZ s.r.o  
mint Megbízott részéről  
  
Ing. Nina Suškevičová  
céigazgató

Dátum: 2016. 12. 28.....  
(Az érvényes aláíráshoz bélyegző használata  
szükséges!)

Ellenjegyzem:

  
Fulmer Lászlóné  
mb. gazdasági igazgató

Dátum: 2017. 01. 03.....



**1. számú melléklet**

**Részletes árajánlat, Telephelyenkénti kiadvány összesítő táblázat**

**Ajánlattevő neve:** SUWECO CZ, s.r.o.

**székhelye:** Kostelec u Křížků 156, 251 68 Štířín, Cseh Köztársaság

### FEOLVASÓLAP

[Kbt. 66. § (5) bekezdése szerint]

**Az ajánlat főbb, számszerűsíthető adatai**

Tekintettel a **Médiaszolgáltatás-támogató és Vagyonkezelő Alap** által indított, „**Az MTVA részére különféle kiadványok, hírlapok beszerzése 2017 évre**” tárgyú közbeszerzési eljárás a „**2.**” rész **tekintetében** ajánlattételi dokumentációjának 4. pontjában foglaltakra, összhangban a Kbt. 66. § (5) bekezdésével, az alábbiakban megjelöljük az ajánlattevő(k) nevét és címét (székhelyét/lakóhelyét), valamint az alábbi számszerűsíthető értékelési szemponto(ka)t.

<b>Ajánlattevő neve:</b>	SUWECO CZ, s.r.o.
<b>Ajánlattevő címe (székhelye/lakóhelye):</b>	Kostelec u Křížků 156, 251 68 Štířín Cseh Köztársaság

I. rész tekintetében

Az értékelési szempont megnevezése	Az ajánlatban foglalt nettó érték
<b>Ajánlati ár (ellenszolgáltatás összege)</b>	_____, - nettó Ft

II. rész tekintetében

Az értékelési szempont megnevezése	Az ajánlatban foglalt nettó érték
<b>Ajánlati ár (ellenszolgáltatás összege)</b>	<b>7 779,- nettó EUR</b>

A fenti ajánlati ár magában foglalja az ajánlattételi felhívás 4.) pontjában, illetve a közbeszerzési dokumentumok 2. fejezetében meghatározott eszközök összesen értékét.

Prága, 2016. november 30.

**SUWECO CZ, s.r.o.**  
Kostelec u Křížků 156  
251 68 Štířín  
ICO: 25094769  
DIČ: CZ25094769

cégszerű aláírás  
a kötelezettségvállalásra  
jogosult részéről

4.

	Lapcím	Megjegyzés	Példányszám	Nettó ár/pld	Nettó ár/12 hó (pld*db)	Megjegyzés
1	Focus	nyomtatott	1	310,00 EUR	310,00 EUR	
2	Foreign Policy	nyomtatott	1	57,00 EUR	57,00 EUR	
3	Frankfurter Allgemeine Zeitung (napi)	nyomtatott	1	1 106,00 EUR	1 106,00 EUR	
4	International Herald Tribune (napi)/International New York Times	nyomtatott	1	1 033,00 EUR	1 033,00 EUR	az International New York Times ezentúl New York Times International Edition cím alatt fog megjelenni
5	Le Monde (napi)	nyomtatott	1	1 033,00 EUR	1 033,00 EUR	
6	L'Express	nyomtatott	1	259,00 EUR	259,00 EUR	
7	Neue Zürcher Zeitung (napi)	nyomtatott	1	878,00 EUR	878,00 EUR	
8	Spiegel (heti)	nyomtatott	1	311,00 EUR	311,00 EUR	
9	Time (heti)	nyomtatott	1	102,00 EUR	102,00 EUR	
10	Wall Street Journal (napi)	online megjelenés	1	307,00 EUR	307,00 EUR	
11	Washington Post	online megjelenés	1	165,00 EUR	165,00 EUR	
12	Profil	nyomtatott	1	416,00 EUR	416,00 EUR	
13	BILLBOARD	nyomtatott	1	275,00 EUR	275,00 EUR	
14	Economist (heti)	nyomtatott	1	245,00 EUR	245,00 EUR	
15	Financial Times (napi)	nyomtatott	1	828,00 EUR	828,00 EUR	
16	Q	nyomtatott	1	87,00 EUR	87,00 EUR	
17	MusicWeek	nyomtatott	1	367,00 EUR	367,00 EUR	
<b>Összesen</b>			<b>17</b>		<b>7 779,00 EUR</b>	

Szolgáltatás megnevezése	Példányszám	Szolgáltatás díja nettó EUR/hó	Szolgáltatás díja / 12 hónap / nettó EUR	Megjegyzés
Havi kiszállítási díja	1	0 EUR	0 EUR	

<b>Ajánlati ár összesen</b>	<b>7 779,00 EUR</b>
-----------------------------	---------------------

SZÁMLA  
 Készítve: 2019.01.15  
 123456789  
 100: 25094769  
 DIC: CZ25094769

Szervezeti egység	Kézbírási cím	Lapcím	Megjegyzés	Példányszám
<b>Tartalomsgazdálkodási Igazgatóság</b>				
Nemz/Külh/Kiem Proj - Külpol Szerk (Hírű/MTI) (A3A)	1016 Budapest, Naphegy tér 8.	Economist (heti)	nyomtatott	1
Nemz/Külh/Kiem Proj - Külpol Szerk (Hírű/MTI) (A3A)	1016 Budapest, Naphegy tér 8.	Financial Times (napi)	nyomtatott	1
Nemz/Külh/Kiem Proj - Külpol Szerk (Hírű/MTI) (A3A)	1016 Budapest, Naphegy tér 8.	Focus	nyomtatott	1
Nemz/Külh/Kiem Proj - Külpol Szerk (Hírű/MTI) (A3A)	1016 Budapest, Naphegy tér 8.	Foreign Policy	nyomtatott	1
Nemz/Külh/Kiem Proj - Külpol Szerk (Hírű/MTI) (A3A)	1016 Budapest, Naphegy tér 8.	Frankfurter Allgemeine Zeitung (napi)	nyomtatott	1
Nemz/Külh/Kiem Proj - Külpol Szerk (Hírű/MTI) (A3A)	1016 Budapest, Naphegy tér 8.	International Herald Tribune (napi)/International New York Times	nyomtatott	1
Nemz/Külh/Kiem Proj - Külpol Szerk (Hírű/MTI) (A3A)	1016 Budapest, Naphegy tér 8.	Le Monde (napi)	nyomtatott	1
Nemz/Külh/Kiem Proj - Külpol Szerk (Hírű/MTI) (A3A)	1016 Budapest, Naphegy tér 8.	L'Express	nyomtatott	1
Nemz/Külh/Kiem Proj - Külpol Szerk (Hírű/MTI) (A3A)	1016 Budapest, Naphegy tér 8.	Neue Zürcher Zeitung (napi)	nyomtatott	1
Nemz/Külh/Kiem Proj - Külpol Szerk (Hírű/MTI) (A3A)	1016 Budapest, Naphegy tér 8.	Spiegel (heti)	nyomtatott	1
Nemz/Külh/Kiem Proj - Külpol Szerk (Hírű/MTI) (A3A)	1016 Budapest, Naphegy tér 8.	Time (heti)	nyomtatott	1
Nemz/Külh/Kiem Proj - Külpol Szerk (Hírű/MTI) (A3A)	1016 Budapest, Naphegy tér 8.	Wall Street Journal (napi)	online megjelenés	1
Nemz/Külh/Kiem Proj - Külpol Szerk (Hírű/MTI) (A3A)	1016 Budapest, Naphegy tér 8.	Washington Post	online megjelenés	1
Nemz/Külh/Kiem Proj - Külpol Szerk (Hírű/MTI) (A3A)	1016 Budapest, Naphegy tér 8.	Profil	nyomtatott	1
Film- és Archiv Főszerk. - Filmfőszerkesztőség (A34)	1037 Budapest, Kunigunda útja 64.	BILLBOARD	nyomtatott	1
Film- és Archiv Főszerk. - Filmfőszerkesztőség (A34)	1037 Budapest, Kunigunda útja 64.	Q	nyomtatott	1
Film- és Archiv Főszerk. - Filmfőszerkesztőség (A34)	1037 Budapest, Kunigunda útja 64.	MusicWeek	nyomtatott	1

## **2. számú melléklet**

**Műszaki leírás a dokumentációban foglaltak szerint**



## 2. A FELADAT LEÍRÁSA (MŰSZAKI LEÍRÁS)

### AZ MTVA RÉSZÉRE KÜLÖNFÉLE KIADVÁNYOK, HÍRLAPOK BESZERZÉSE 2017 ÉVRE TÁRGYÚ ELJÁRÁSHOZ

#### 1. Ajánlattevő feladata

A jelen ajánlattételi dokumentáció mellékleteként kiadott táblázatban (Kiadvány összesítő\_ármeghatározó táblázat nevű Excel fájl) felsorolt kiadványok (napilapok, hetilapok, folyóiratok, magazinok, stb.) a megjegyzés szerinti papír, illetve online változatainak Ajánlatkérő részére történő beszerzése (a kiadványokra történő előfizetéssel) és – a nyomtatott kiadványok esetén – leszállítása –expediálva az ajánlatkérő által a „Telephely szerinti bontás” nevű Excel fájlban megjelölt kézbesítési címekre a szerződés időtartama alatt. Az online kiadványokhoz való hozzáféréshez szükséges adatokat a nyertes ajánlattevő az ajánlatkérő szerződésben rögzített kapcsolattartójának e-mail címére köteles megküldeni.

#### 2. A szerződés mennyisége:

I. rész: 88 cím (ebből 16 online megjelenésű) 245 példányszámban – részletesen ld. Kiadvány összesítő és Telephely szerinti bontás)

II. rész: 15 cím (ebből 2 online megjelenésű) 15 példányszámban – részletesen ld. Kiadvány összesítő és Telephely szerinti bontás)

A megadott mennyiségek az ajánlatkérő tényleges igényének és a rendelkezésre álló pénzügyi fedezet mértékének megfelelően változhatnak. Ajánlatkérő garantálja a szerződés időtartama alatt az ajánlati összár 80%-ának megfelelő értékű kiadvány megrendelését, valamint hogy nem tér el a teljes szerződéses értéktől annak 20%-kával többel.

A szerződés hatálya alatt ajánlatkérő jogosult a megrendelt kiadványok összetételét változtatni (pl. kiadványok megszűnése, feleslegessé válása, új címekkel történő kiváltása illetve új címek megrendelése), amennyiben ez a szerződéses árat nem növeli vagy nem csökkenti több, mint 20%-kal.

A módosítással érintett részek tekintetében ajánlatkérő a módosító igényét napi és hetilapok esetén legkésőbb a tárgyhónapot megelőző hónap 20. napjáig, havi illetve ritkábban megjelenő lapok esetén a megjelenést megelőző hónap 10. munkanapjáig köteles írásban a nyertes ajánlattevőnek bejelenteni.

Az előbbiek szerinti változtatásokat felek nem tekintik szerződésmódosításnak.

#### 3. Szállítási határidő mindkét rész tekintetében

- A „telephely szerinti bontás” című munkalapon pirossal megjelölt sorokban szereplő tételek esetén: **hajnali kiszállítás (külön expediálva), hétfőtől szombatig 3 és 5 óra között**
- Magyarországi kiadású napilapok, hetilapok esetén: a megjelenés napján reggel 5 óráig (az ajánlattevő által megadott telephelyekre, expediálva (telephelyi bontásban külön csomagolva, címkézve szervezeti egységenként (ld. Kiadvány összesítő táblázat))
- Magyarországi kiadású egyéb, ritkább periodicitású kiadványok esetén: megjelenés napján.

#### 4. Teljesítés pontosan meghatározott helye I. rész tekintetében:

- 1016 Budapest, Naphegy tér 8. - Főporta/rendészet (expediálva)
- 1037 Budapest, Kunigunda útja 64. - „A” épület főporta/rendészet (expediálva)
- 1088 Budapest, Bródy S. u. 5-7. - Bródy Sándor utcai porta/rendészet (expediálva)

**Teljesítés pontosan meghatározott helye II. rész tekintetében:**

- 1016 Budapest, Naphegy tér 8. - Főporta/rendészet (expediálva)
- 1037 Budapest, Kunigunda útja 64. - „A” épület főporta/rendészet (expediálva)

**5. A szolgáltatással kapcsolatos egyéb elvárások**

Ajánlatkérő a nyertes ajánlattevőtől a szerződés teljesítése során a fentiekben megjelölt feladatokon túl az alábbiakat várja el:

- a kiadványokkal kapcsolatos változásokról szóló aktuális információk (lapok megszűnése, névváltozás, stb.) biztosítása ajánlatkérő kapcsolattartóján keresztül;
- teljes körű magyar nyelvű ügyintézés, reklamációkat is beleértve;
- az érvényes áfa ügyintézésének átvállalása ajánlatkérőtől;
- nyertes ajánlattevő a szállítmányt (kiadványokat) expediálva adja át, azaz a kiadványokat telephelyenként, a „Telephely szerinti bontás” munkalapon megadott szervezeti egységenként címkézve, valamint csomagolva (kötegelve) kell kikézbcsíteni. A csomagok (kötegek) fedőlapján fel kell tüntetni a címzésen kívül a kötegekben szereplő lapok megnevezését és darabszámát is.
- nyertes ajánlattevő az ajánlatkérő reklamációit soron kívül kezelje, melyhez személyes kapcsolattartót köteles biztosítani (név, vonalas és mobil telefon valamint e-mail elérhetőséggel, melyeket a szerződéskötés során kérünk megadni)

**6. Egyéb rendelkezések:**

- Amennyiben az előfizetett címhez a kiadó annak elektronikus változatát ingyenesen szolgáltatja, ajánlattevő köteles ennek elérhetőségét – a megrendelő külön kérése nélkül – számára biztosítani.
- Ajánlattevő feladata, hogy az online formátumú előfizetések esetén az ajánlatkérő kapcsolattartójának rendelkezésére bocsássa az online regisztrációhoz, valamint a kapcsolattartáshoz szükséges adatokat. Az online kiadványokhoz való hozzáféréshez szükséges adatokat a szállító a szerződésben rögzített kapcsolattartó e-mail címére köteles megküldeni.

**3. számú melléklet**

**Közbeszerzés iratanyaga**